

中華民國三年八月十二日

本館新開除禮拜外日出一張... 凡印刷工藝精細所有中西文字...

第九千七百零二號 禮拜三



The "Lat Pau" Chinese Daily Newspaper. Telephone 300.

PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETOR BY YEAP KWEE HOE AT NO. 11 CROSS STREET, SINGAPORE.

本報於辛巳年開辦至今已三十餘年... 惟本報首先成立於當時商業雖云...

本報已設專電 起特設專電以餉閱報 諸君所接要電隨到隨登其尤重要者立即另刊傳單送閱特此佈告

補血靈丹 生肌肌膚諸君試服方知其妙如欲購買各藥房均有寄售請到探買便安此佈

ALHAMBRA 告廣戲影勝嗎南醫 啟者特字通知 諸君共鑒本班由亦不里月一號起遷往...

減價廣告 啟者做老號寶島龍茶條雅潔氣味清香久已中外通行...

本報已設專電 起特設專電以餉閱報 諸君所接要電隨到隨登其尤重要者立即另刊傳單送閱特此佈告

維論 戰艦之種類及其任務 自日俄戰爭以後。英國于一千九百零五年。首行建造。無畏式戰艦...

選電 通濟輪船被炸後已修竣廿五號已開赴粵防次 王體乾等挾款在上海開設民生機器公司...

本館專電 歐洲大風雲電報十二號 九號英京轉接北京電云 德國馬隊已抵里只北境之荷德河...

本館譯電 歐洲大風雲電報十二號 九號英京轉接北京電云 德國馬隊已抵里只北境之荷德河...

SOLE AGENTS,  
**JOHN LITTLE AND COMPANY, LIMITED.**  
 告廣司公直里然



號一廿月五年四十百九千一英

啟謹司公直里然

本標之威士忌酒銷場甚廣每月沽出一千餘箱其價每  
 羅申九元稅餉另算此項酒在叻沽賣已有廿五年之久

至今依然暢行不已并無他標之酒可知此酒之價廉味  
 高者 諸君試沽飲之便知此酒之佳有非尋常可及也

甸蘭乃英國所製之白蜜酒天下銷行甚暢 諸君有尚未經試飲者祈早購之方  
 知此酒之妙他人不能有此英國美酒復有此等廉價買出者倘能試飲一次以後



即常欲用之矣

英一千九百十四年七月廿九號

牙直里有限公司謹啓

**SUNLIGHT SOAP.**



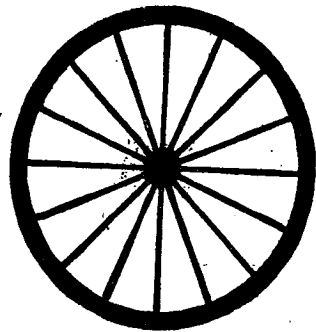
九星家婦女必要用山味香皂(即精文)其內實有原因  
 蘇山味香皂能保清潔不礙衣服亦能補助備工而備財物  
 因此等香皂乃係極智巧所能造錢財所能致之最上物品

西一千九百一十三年四月二號

英國山味香皂兄弟有限公司謹啟

諸君試  
 驗方悉其  
 價確有值  
 焉無枉也

**CONNOLLYS'**  
 "4 4 4"  
 RUBBER TYRES.



Sole Agents,  
 The Union Trading Company.

英國高路厘有限公司  
 超等馬車輪極膠条  
 商標雙弩

此車輪極膠条奔坡而法人  
 力車及馬車各大商店均有  
 代售舊行 諸君光顧  
 幸留意焉  
 新架坡總代理美隆洋行

**MEDICAL HALL**

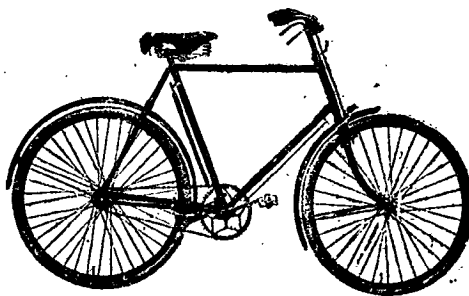
告廣丸藥病溺治專製新



肝那申藥丸乃專治各種淋病之新出  
 長藥服即止痛數劑久其效驗顯然  
 其病即愈有病者請試服之當知此藥  
 之利益為何如也  
 西歷一千九百十年十月廿八號  
 發賣處新加坡德麟神農大藥房啟

(第二)

**THE BEST MACHINE**  
 The "Veloce"



THE BEST MACHINE  
 Sole Agents,  
 The Union Trading Company.  
 36, ROBINSON ROAD.  
 SINGAPORE.

英國美諾有限公司  
 脚車  
 電脚車  
 發行

奔坡各名譽車店  
 均有代沽  
 新架坡總代理美隆洋行

英一千九百一十四年正月九號



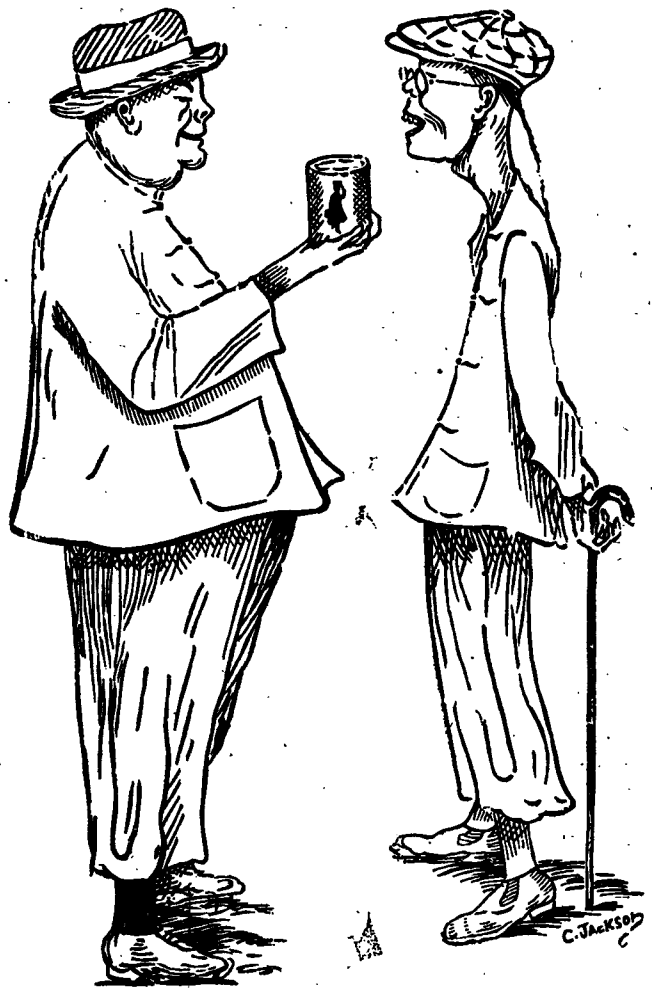


會及品飲帝皇大度印五主君英大供會乳牛標此  
用應門衙臣大務事度印門衙部兵門衙軍海國英供承

"Nestle and Anglo-Swiss Condensed Milk Company (London)  
Singapore, Penang, Kua'a Lumpor, Bangkok."

MILKMAID MILK.

大至流銷下天乳牛標人女知通字特



以上之圖乃是身強壯之人向身弱之人說明得福有力量  
令身體強壯是因爲于幼時常將滋潤之女人標牛乳供于飲  
料而至今仍飲此標之牛乳當于出外遊歷時常就女人標之罐頭牛乳  
名曰原質之女人標牛乳因爲于知若飲此標牛乳可免患病飲水則生  
病此乃最好之牛乳及其乳皮並非濃稠及香味之牛乳而又不攪雜料  
倘若諸君欲得強壯一如上圖所繪強壯之人而不作衰弱之人則  
必需飲女人標之牛乳以保牛乳天下商場均有發售且蘭州府及本  
坡國家均常取此標牛乳以供醫院等處之用  
英一千九百一十年七月三十一號



諸君若行路一日則脚腫痛及甚苦此等危險係因脚腫致能破  
疾伏發 諸君詳閱下列諸藥力圖君之言 予藥脚腫症已歷兩  
年之久醫生及各項藥品治之不愈  
當時予已延畢上醫生四位調治矣  
効于用 (C. J. O. Original mark) 烈無  
多效與連打嗎噠 不久便獲全愈  
烈多效與連打嗎噠 乃是速愈  
之藥及治外症之第一良藥有如  
傷損 脚風等症 此藥每樽一厘半各處藥店均有發售  
西一千九百一十二年九月九號 一三四

朱有蘭名茶廣告

本號親自督製各種名茶質美味香甚合衛生且取價克己刻已歷  
載運到 諸商賜顧祈即惠臨茲將各種名茶臚列於後  
二兩一百六十四包鹿鳴包種茶 二兩庄一百六十包鳳鳴銀針  
茶 一百斤散庄頂清遠茶 四兩一百六十包頂清遠茶  
八兩庄一百六十包六安茶 八兩一百包頂清遠茶  
民國三年元月六日 朱有蘭謹啟

THE BORNEO COMPANY.

啟者特字通知 諸君勿便君之屋宇被白蟻  
所蝕及其自腐則須用柔尼來適 (Coccolite) 此  
物可以保守木料若 諸君已有樹園者當將  
樹乳調後解用此柔尼來適而勿用烏油如是則  
此樹可保免被白蟻及他種之破壞樹乳樹之皮  
若能用此柔尼來適之可以速于再發而諸君  
採購柔尼來適必須認明勿換購假物此物可赴  
新加坡多及柔佛美公司 葛羅公司 吉隆坡  
施夏巴 麻六甲勃蘭打士公司便能採購此佈  
西一千九百一十二年正月二十號  
葛羅公司謹啟

酒藥功補樹鐵雞金



藥酒廣告 ○啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知  
有金雞納樹皮自德國如蘇格探之其藥能提神益氣靈  
芝釀造而成昔年曾經呈送與英國  
法國奧國德國及天下諸大邦統計由  
各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜  
請手書共三百餘條稱頌此酒之功  
能治男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠  
痛不思飲食胃口呆滯頭眩眼花心驚  
恍惚不眠或寒或熱小便淋瀝如飯  
此等症長寒發冷瘧症以及婦科月經失  
調或臨經腹痛人病後久補有疾無  
疾皆可酌量而飲大能補益人飲之  
能養顏肥體永無疾病相侵本局開創  
爲經三十餘載歷來不惜資本盡心製煉  
藥水藥油藥酒丹膏丸散屢經試驗而  
能醫諸生保赤存心無偏內外新奇難  
症請醫診視藥到回春貧者不取藥費  
藥資概免謝儀倘蒙遠近祈到本藥房  
選沽自當格外從廉此佈

西一千九百一十年十月廿九號

新加坡土庫街德國神農大藥房謹啟

The Asiatic Petroleum Co. (Straits Settlements), Ltd.



啟者特字通知本公司所售第一等名上品土油 燈油  
蠟 燭及第一等名煤油 諸君有欲採購者請赴  
下列之店號均有寄沽  
精勿里芝律門牌二百四十六  
號振發興  
奧芝律門牌三百零三號怡興  
沙九律門牌二十三號振光  
奧芝律門牌三十號恒裕成  
兩旁所印之圖乃係本公司商標此佈  
英一千九百一十二年十二月十二號  
亞沙直土油有限公司謹啟



甲寅年六月廿一日叻報館刊

票行

Table of exchange rates and bank information. Columns include bank names (e.g., 匯豐銀行, 渣打銀行), locations (e.g., 倫敦, 香港), and rates.

各埠輪船入口

Table of ship arrivals from various ports. Columns include ship name, origin (e.g., 由暹羅, 由汕頭), arrival date, and agent.

輪船開行

Large table of ship departures. Columns include ship name, destination (e.g., 檳榔嶼, 仰光), departure time, and agent.

Advertisement for Clysma Cigarettes (Egyptian). Includes an illustration of a woman with a horse and text: '英國施里峇烟枝公司', '此施里峇之烟枝乃埃及所製每枝之頭用草包裹亦有不用草者'.

Advertisement for British India Steam Navigation Co. Ltd. APCAR LINE. Text: '啟者本公司之輪船即鳴家金線輪船常用由架刺吉打開往日本經檳城新加坡香港上海等埠'.

Advertisement for Sledge Brand Milk. Includes an illustration of a milk can and text: '雪車標生牛乳國家醫院已用之數年因為管理人員已驗明此標乃是上等純淨可信'.



閩粵

各縣每年製稅定額

縣名	元數	縣名	元數
閩侯	一萬五千	上梁	三千
福清	三千四百	平潭	五百
連江	三千六百	羅源	一千六百
古田	五千	屏南	二千
閩清	一千五百	永泰	一千四百
莆田	四千	仙遊	三千
晉江	四千	南安	三千二百
惠安	六百	同安	四千五百
惠明	三千	安溪	一千二百
龍溪	五千	雲霄	一千四百
漳浦	一千二百	海澄	五千六百
南靖	一千	長泰	六百
平和	五千	詔安	二千
兩澳	四百廿三	南平	七千
惠安	二千六百	將樂	二千二百
沙縣	三千二百	九溪	二千二百
永安	二千五百	建甌	八千六百
建陽	三千	崇安	二千二百
浦城	八千	松溪	一千四百
政和	二千八百	邵武	三千二百
光澤	一千五百	建寧	一千
泰甯	八百	長汀	一千八百
歸化	八百	清流	六百
甌化	六百	武平	八百
上杭	二千	連城	二千八百
永定	二千六百	寶浦	三千三百
福鼎	二千	福安	五千
福寧	二千四百	壽寧	六百
永春	二千四百	德化	一千五百
大田	一千八百	建寧	二千
澤平	一千	甯洋	二百三十元
合計	全年額徵銀元一十六萬九千七百七十三元		

據法嚴懲消息欲向道尹說項以求減釋或云承春無賴充作陳其股探子報者救濟處分之計徑向道署控告諸原告公民幸而勝固殊便宜即不幸而敗亦不過受原有之過分道路紛真莫一足姑并記之探實續報

△德化縣奉飭探匪 德化縣知事近奉巡按使飭密探匪巢穴轉由姚團長會同姚團文呈請據建安道詳稱本年六月二十四日據駐防尤溪北路警備隊統領官徐德麟報告北路警備隊第四營營長鍾銘生函稱尤溪匪氛自前兩月官守率隊到地嚴加征剿及分別拿辦以來所有各鄉較之從前已漸次安靖鄉民遷徙者亦陸續撤回照常耕作惟匪徒及二三首要尚未就擒終始匪徒並無該匪影響付度該匪之係屬入德境巢穴匪徒匪徒橫橫白雲楊梅葛坑等鄉匪徒久復匪聚數百匪徒等語並請駐德化團軍隊就該處查緝匪徒會同搜剿方法歷久未獲各匪未便巡行率師進剿祇好分飭各防遵照令指警安不動一面辦理消清惟查蘇匪經此次捕剿之後已成弩末若不乘此機滅恐其羽翼復振似又不易殲除除匪應轉飭德化縣各鄉團各鄉團日嚴加搜捕並通知官等以便率隊會同堵截等情中呈茲據詳合行仰飭該知事密探匪巢穴轉知姚團長日設法佈置定期會同搜剿勿得鬆懈以除後患切切云云

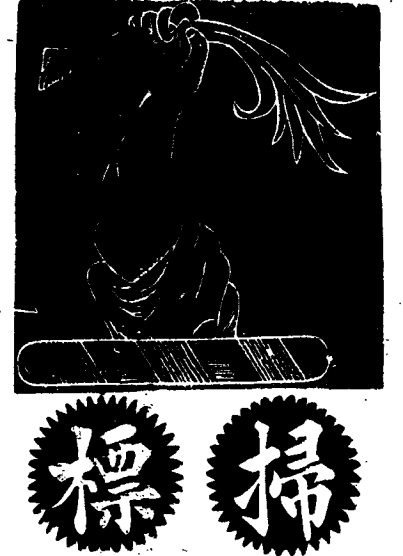
△李巡按使蒞粵之時隨帶衛隊一營其軍士以皖人為多昨有一名因不服水土致染重病廿七早靈廟祈命半便看人為之備棺收殮由日都督馬殿打打停寄安靈廟庄俟候屍親到領即給資運回原籍云

△昨有族族僑民亞利等二十名因年老無依由金山政府運送港督送港安妥安置該族按名傳訊各僑民因忘却籍音問非所答多不能道及已姓詢以籍貫屬然惟辨其聲底頗與恩開土音相類但中有一人語頗清晰據云前三年因父母逝世得鄉人携往美洲歷在已足亞卑某園工作當一千九百年時得美金百餘元意欲回華前出大埠被醫生謂其眼疾有傳染性實屬醫院十三年昨在醫院提出謂民已成廢疾不能再事操作故將民送解回華今因國內貧空無賴重見父母老親安妥善老院以畢餘年等語該族屬得其現正設法安置云

△警備軍送項之數 昨晨有賈姓農家出賈路經西門直街橋後無其可觀惟其有八十七號警備軍一大隊沿途持槍護送既有軍樂隊為先又有軍官乘馬統率隊後肅肅肅肅狀殊嚴肅但當此盜賊遍地之秋正軍人枕戈待旦之候乃於百忙中作此無謂之遊樂何許子之不憚煩乃爾耶

△承領須依定章辦理 商民張國興具呈巡按使署自稱熟識礦務情形現經探得礦產數處擬懇特予委任俾得籌款開採各情李使昨批云查開礦為生利之源該民條陳籌辦請知所急務惟礦業條例已奉令公佈施行所請借款開採及委任招股各節與定章不符得難照准即仰知照

△廣東調查局通告云為出示曉諭事 照得粵省賭博為禍最烈早已懸為厲禁載在刑章凡我國民固宜知法自愛乃查近日積垢未清死灰復燃賭徒聚眾以誘人匪類乘機而混迹甚而假託局員役包攬抽頭一若特為護符竟免干涉不思為國服務受職辦公作奸犯科厥罪尤重為此切切曉諭如有私賭地方賭徒聚賭定必嚴拿解辦若有假冒本局員役受規此賭一經查確立即拿辦并請以軍法從嚴懲辦除派員嚴緝外并准地方人民如得確證隨時舉報官訊實辦務使匪徒無所遁迹國法得以嚴申凡屬本局員役尤須爭自濯磨切勿以身試法各宜遵遵毋違特示



標掃

一若好飲之人即須購用此等萬蘭池酒因其味既佳美價復相宜

二若平常人家則購飲此酒甚為適用因酒味既醇價復不貴蓋此乃最相宜之品也

三知係實人則必喜最上等之各力萬蘭池酒故真如購此莊之酒飲之

英一千九百一十四年七月廿九號 牙直利有限公司謹啟



線麵

及良粉要凡各號買罐頭之大商行店皆有出沽 英一千九百一十三年二月廿五號

New Perfection Oil Cook-stove

告廣售出爐油土式新

出沽之行號察看便悉其詳 烏佛律 柔連佛冷格花尼禮公司 廣直里律實得力西哥及摩多公司

心此乃特別製造其法極善本公司謹 諸君玉臨下列 謹係用土油燃燒製成五種式樣乃係一心二心三心四

代售處小坡大馬路 門牌四百六十四號 日本賣藥有限公司

英一千九百一十四年五月六號

香晶

結日香水

香晶者香水之原料也採百花之精英加百種之精製而成其氣味芬芳其香氣之與人比之他國而獨擅丹桂而尤佳無與倫比香晶不散沾濡衣袂香遠益清若夫風動珠簾則時時飄散入眉宇亦遍惹芳菲非祇合乎衛生以辟瘴中之不潔行人架為之避風駐足 願界此香晶之精品矣本晶出世以來蒙女婦人爭購用者不知凡幾倘貴客光顧試用便知此品高向全與眾不同特實也

英一千九百一十四年五月六號

仁番底拿粉

啟者特字通知 仁番底拿粉 (Infantina) 此物一如可代母乳若

服此粉能發生人身之血肉筋骨其買即時消化僅供初生嬰兒之

食料又極能補血此乃代替牛乳之第一佳品食後腹中不發酸味

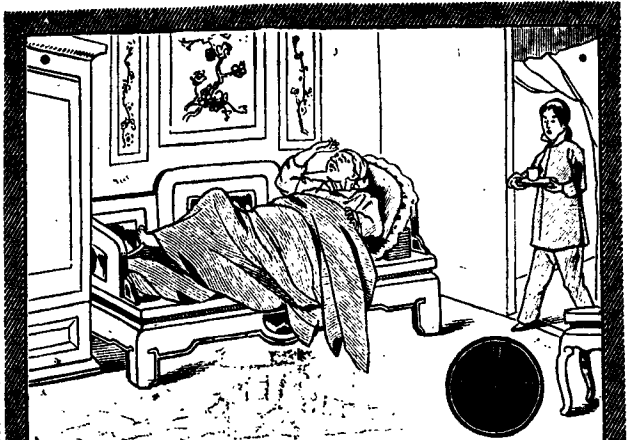
及不生風能治瀉痢之疾及食不消化之疾不必另服他藥而食

此粉十分利便其味又甚佳 諸君欲飲此粉請觀此粉罐外所貼

仿單及圖便悉此佈

大英一千九百一十二年十月十四號

德國神農大藥房謹啟



傷寒重症最為險惡初起  
惡寒徐徐發熱數日之後  
大熱不退頭痛口渴唇燥  
欲裂撮空摸牀語語喃喃  
若服德國拜耳大藥廠阿  
司匹靈藥餅其熱即減  
身體爽快病亦漸愈  
購者須向各大藥房認明拜耳  
大藥廠十字標商標每瓶二  
十枚每枚重八格林謹防假冒

號九月正年四十一百九千一英

啟廠藥大耳拜國德

美奧施甸粉

啟者特字通知 美奧施甸粉 (Biotin) 十分適口此物係用牛乳

及雞卵所製成之極易消化其法和以雞子黃十巴仙係照醫生

囑咐及及亞運非君之定制而成錫子實乃係補益滋養骨體等

要之品及治勞傷之物是以美奧施甸粉乃係老人與童稚必備之

物若食此粉可用 沸水 冷水 牛乳 茶 加九 酒等和服

大人每日三次每次用此粉兩茶匙 童稚用一茶匙 諸君欲悉

詳情請閱樽外仿單及試單便知其功用此佈

大英一千九百一十二年十月十四號

德國神農大藥房謹啟

環球著名

Doan's Backache Kidney Pills

背痛 腰痠 淋濁 水腫 風濕 皆腎 力以 效之



內腎虛弱為害  
及於全身若不  
醫理勢必釀成  
不治之症兜安  
氏醫生研究有  
素秘製保腎丸  
專治腎虛經驗  
已久信服者多  
凡有腎虛所致  
各症無不藥到  
病除好在是丸  
功專內腎膀胱  
不碍脾胃性既  
和平味復甘香  
治補兼行洵腎  
弱之良藥欲起  
沉痾而享高壽  
者曷請試之方  
知言之不謬也

兜安氏秘製保腎丸

各埠大藥房均有出售每瓶  
洋壹元貳角每打洋拾貳元

上海兜安氏西藥公司

一千九百一十三年八月廿二號





○湖南將軍湯壽潛有電去粵請龍將軍防禦湖南叛兵入粵境  
○北京大自由黨等因陸軍部違例封緘向平政院提起行政訴訟  
○廣東郭占賢官案將交平政院審理  
○交通部擬將各鐵路督辦均改爲總辦  
○農商部擬將各鐵路督辦均改爲總辦  
○財政部擬將各鐵路督辦均改爲總辦  
○財政部擬將各鐵路督辦均改爲總辦

○粵省賑災米糧食品業由稅務處電粵海關監督免稅驗放並由  
交通部飭電局六個月所有廣東海關及廣東各屬海關分  
所凡關於賑災事項一律免稅  
○國務卿徐世昌昨對某公使言近日中國財政頗能自支驗契  
兩項收入已日有增益言下似有一種樂觀  
○政府仍令蔡錕出京赴粵督辦兵事  
○前陝西都督張鳳翔將任爲參政院參政  
○國務卿徐世昌昨對某公使言近日中國財政頗能自支驗契  
兩項收入已日有增益言下似有一種樂觀

○胡領事批張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○日前張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○胡領事批張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○日前張慶生等呈請保護華僑生命之批詞

○胡領事批張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○日前張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○胡領事批張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○日前張慶生等呈請保護華僑生命之批詞

○胡領事批張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○日前張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○胡領事批張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○日前張慶生等呈請保護華僑生命之批詞

○胡領事批張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○日前張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○胡領事批張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○日前張慶生等呈請保護華僑生命之批詞

○胡領事批張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○日前張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○胡領事批張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○日前張慶生等呈請保護華僑生命之批詞

○胡領事批張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○日前張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○胡領事批張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○日前張慶生等呈請保護華僑生命之批詞

○胡領事批張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○日前張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○胡領事批張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○日前張慶生等呈請保護華僑生命之批詞

○胡領事批張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○日前張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○胡領事批張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○日前張慶生等呈請保護華僑生命之批詞

○胡領事批張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○日前張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○胡領事批張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○日前張慶生等呈請保護華僑生命之批詞

○胡領事批張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○日前張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○胡領事批張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○日前張慶生等呈請保護華僑生命之批詞

○胡領事批張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○日前張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○胡領事批張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○日前張慶生等呈請保護華僑生命之批詞

○胡領事批張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○日前張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○胡領事批張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○日前張慶生等呈請保護華僑生命之批詞

○胡領事批張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○日前張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○胡領事批張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○日前張慶生等呈請保護華僑生命之批詞

○胡領事批張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○日前張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○胡領事批張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○日前張慶生等呈請保護華僑生命之批詞

○胡領事批張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○日前張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○胡領事批張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○日前張慶生等呈請保護華僑生命之批詞

○胡領事批張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○日前張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○胡領事批張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○日前張慶生等呈請保護華僑生命之批詞

○胡領事批張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○日前張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○胡領事批張慶生等呈請保護華僑生命之批詞  
○日前張慶生等呈請保護華僑生命之批詞

出者若夫財政之事原非我商人等所能干與惟銀行力爲操縱  
俾得事權之運遂則商務庶乎有寄蓋今時局果已墜於苦難之境  
矣吾商於此其苦甚於昔矣據余所知則華商之欲不償西商債項者  
已如出一轍至其所以不肯償款之故則約有四端一則因收買出  
口貨物之行情照平時之行情又無銷路故不肯償款二則因收買出  
不能由叻載運出口而在叻地又無銷路故不肯償款三則因收買出  
單通之故不能將其棧內堆積之物配寄出口俾向外埠支取銀項  
有此四因故遂止其償項此中更有華人甚多因誤會國家告示將  
財政之律爲之懸止故遂有所藉口不肯償交云云於是華商甚入  
主席乃問此等事件在座諸君亦有所聞否於是畢德伊吉力及伊  
勿刺君二君起言此事果無虛偽余等亦嘗聞之於是遂打銀行東  
主葛士兄弟東主下士葛若美爾君行東主于尼君各有所陳伊不  
刺君乃言此事應由本會協理選集中華商會之代表向其詳告  
據余所知華商之食布疋買者其力甚爲充足儘可償還欠項有  
餘惟因中於浮言多不肯償所欠必須向其明告然後於事有裨也  
言畢主席復起言余願預備再向中華商會請派代表前來疏通此  
意云云於是指定後一禮拜再行集議遂散會

府案兩誌 ○昨日巡理府左堂提訊華人朱德因在日本  
輪船偷取物件被獲訊畢後判入獄三個月又有客人羅德因七月  
廿七號偷入某西人住屋行竊逮之于案案訊確定禁苦工三個月  
又判復查知此案係由白臘犯案驅逐出境者應俟監禁屆期後再  
定被逐重來此案

樹東車行 ○昨日早亞巴實龍門律有大樹一株忽然朽  
折致將電車之線壓斷以致該處一帶電車不能行駛即經電局飭  
役立往修理完竣而後乃復通行

火警例誌 ○丹戎巴葛律有粵人新屋昨晚十一點鐘時  
候不知如何失火燒去柴房及未幾消防隊聞警急駕水龍馳至當即  
撲滅然全屋已燬比隣之屋亦受微殃云

因傷殞命 ○明產華人文才九號下午一點鐘在丹戎巴  
葛草埔踢球不知如何與同籍人童衝衝突以致用武被福被小刀  
刺傷其背當往捕房報明轉入醫院施治嗣由差將福拘之逮案訊  
文才因傷勢重至十一號下午即已斃於院內云

拘失業之華人 ○自職事影響之後本坡華人失業者衆  
昨晚十一點鐘一百二十五號至丹戎巴葛律拘獲無業華人共三十  
二名其中粵人廿八名閩人四名送之於案今午府堂待訊

何兄乃爾 ○吉靈人沙連文四號下午五點鐘在文尼律  
被潮人周財貴以刀刺傷周即逃遁當往捕房報案請緝旋入醫院  
施治嗣於五號由十二號差至實里打律拘獲周逮案訊昨午  
沙在醫院傷勢甚重醫生電知三堂府憲駕臨院內錄取口供今午  
提周訊訊著保一千元展十九號再訊

如虛反坐 ○吉靈人沙馬巴齊智及藍文齊智二人因去  
月十一號在法庭受假假控告同籍人加勝蘭齊智去伊款後  
訊悉其係由國家發出逮捕票交五百二十五號及六百四十三號  
兩巡差昨日在實龍門律將二人拘之逮案今午由府過堂展十一  
號再訊每著保二百元在外候質

被搶金磅 ○吉靈人音馬巴據稱昨日下午兩點鐘在城  
多利亞街被潮人吳振拾去金磅一枚價值二十元由六百七十一  
號一巡差執獲取回金磅送案今午由府過堂著保二百元展十  
九號再訊

提訊剪綹 ○閩人陳福德東陵馬路昨晚在東陵巴  
風購食被同籍人陳毓生摸竊銀錢一個價值二十元當即執交四  
十一號差拘送於案今午由府過堂著保二百元展十九號再訊

工部局緊要告白  
特此通知本坡人等知悉茲由本月十二號即今日起每日下午六  
點半鐘以後即須將加籠桶閉不准行人來往至早晨六點鐘後  
乃再通行特此佈告  
大英一千九百一十四年八月十二號  
新加坡工部局理事人波兀刺士奉命謹啟

敬告知交  
啓者陸君實傑之太夫人陸羅氏經於陰歷六月十七日巳時壽終  
內寢禮闋享壽壹百零三歲期上壽幾如碩果星求諸兩大開  
棺固未易多厝也茲聞陸府取吉於陰歷六月二十五日禮拜上  
午十一點鐘由大坡干那律(即單邊街)自具號喪居發引奉柩安  
葬凡屬戚友宜屆時務請前往執紼以盡哀思此佈  
中華民國三年 陰 六月念壹日

八月十二號  
敬啟者 胡益謙 謝樹春 吳康泰  
吳勝鵬 黃田田 鍾澤泉 黃耀泉 全啟  
邱雁賓 吳晉陞 周升翹 陳贊朋 方蘭清

探辦峇連路之職今因溫成仁意欲別圖業於本年閏五月三十  
日告辭小號之任但溫成仁目前經手欠人賬項已由小號一律還  
清是之後溫成仁再與諸號往來者惟他問與小號無涉倘  
有小號後此要向諸號交易當有小號股東人溫媽盛或溫上接  
溫心等畫押并蓋印爲憑方能坐標特此先聲免滋後論此佈  
民國三年甲寅六月十九日  
英一千九百一十四年八月十號 檳榔嶼承協興號溫心謹啟

列位商翁鈞鑒敬啟者茲因支款者鼓噪而來本銀行董事乃請  
政府援手維持維持須先核其數目已發一示貼於銀行門外願  
將示 驗抄錄於後  
署理三州府郵政司 爲曉諭事照得  
政府現擬維持華商銀行或借款與之惟須先將銀行數目稽查明  
白故暫行閉門查數特此知照各宜遵照毋違此示  
大英一千九百一十四年八月六號  
示 示  
本銀行諸董事甚欲從速報告  
大英一千九百一十四年八月十號 華商銀行謹啟

署理三州府郵政司 爲曉諭事照得本坡現存白米麵粉及各  
項糧食極多足供全埠居民之用毋庸缺乏之凡屬商民人等務宜各  
安生業切勿勿須自擾致礙警署特此知照各宜遵照毋違  
大英一千九百一十四年八月八號  
甲寅年六月十七日 示

權歸一手 ○啟者子長男應琳今已成立所有商務子經  
委任有年自今而後凡子所創之商業以及山地屋租一概全權悉  
付其掌握恐合佈告坡中 諸商翁凡有租子屋地與及商務開辦  
者無不備大小事件請與余長男應琳直接交涉可也  
中華民國三年六月十六日 余栢城謹啟

總巡捕官佈告 ○特此通告本坡諸人知悉凡諸人若有  
欲充當特別警役者可將其姓名住址詳報本署若若合意即可  
傳集特此佈告  
大英一千九百一十四年八月六號 新加坡總巡捕官謹啟

PALLADIUM THEATRE.

頂股聲明 ○敬啟者茲有實叻大坡古老實得力即吉靈  
街門牌六十六號振瑞隆號係在汪西良羅生葉文芬三人合股  
創設公司九八生運因葉文芬志願別業邀請公親陳君俊揚楊  
君清俊二位先生駕臨安議將葉文芬在股本銀壹萬公親陳俊揚  
楊清俊二位先生將原銀壹萬公親陳俊揚楊清俊二位先生將原銀壹萬  
號之生理店底招買物家器全盤即日歸於汪西良羅生二人  
股內但振瑞隆自開張以來全無代人身擔保等事倘前有人  
擔保借認係汪西良羅生二人親身擔保爲憑與葉文芬  
之生理店底係汪西良羅生二人之造化概與葉文芬  
毫無干涉然振瑞隆自拆股之後另刻兌貨印定於甲寅年六月  
十八日爲始所有與本坡諸商往來收賬項貨者概用新刻  
之兌貨印爲據以招信用特此聲明免滋後論此佈  
甲寅年六月十六日 振瑞隆號 汪西良 羅生謹啟

敬啟者特字通知巴勝納乃新設戲園坐落馬律與東陵  
巴風相對此園建設大半爲演戲而設茲由然花里月  
廿二號拜四夜起每晚八點開門九點開演戲影戲有極  
好之劇本三四齣每夜演以供 諸君快睹又已定準  
不哇里月十八號拜三特演日戲以便童子來觀是日五  
點開演各號位童子均收半價本園所定規則乃是各  
種人在園內得得平等之權利及所設特位電火電扇等  
一如現在英京之大戲園又本園位價較之他家更廉伏  
望 諸君勿吝小費而失此機會來觀現之精美劇中  
爲禱 諸君直里公司採辦每日由十點起售至五點止夜  
在勿勿士嗎沙律許公司出售每日由下午五點起至九  
九點止茲將價列左  
官位六椅銀十元 官位每椅一元五角  
頭位位銀二元 二號位位銀五角  
三號位位銀二角半  
英一千九百一十四年正月十五號  
經理人人力士士謹啟

吉屋招稅 ○敬啟者敝在叻律立實得力門牌一十四號  
厝一間係老爺宮口萬山樓舊址如有合意欲租者祈移 玉到小  
坡美芝律門牌一百七十二號敝號內面商可也  
甲寅年閏月廿四日 金成泰告白

廣告  
鄙人林邦植氏別字雲國原籍安溪世代業茶百有餘年細心研究  
精益求精自承祖父開創金泰易記字號年自親到產茶名山督辦  
正道名種不惜工本認真選裝玉花四斗連八斗連及金花二斗連  
包種氣味醇厚飲之舌底清香令人爽快海係上品非尋常物料所  
比在埠寄託泰泰號代售價公道中外馳名近有無恥之徒存心  
不長希圖圖利用低茶葉做假色假冒金泰易記字號或偽造裝  
發或翻裝盜取財利不思貽誤他人幸光顧諸君歷年已久均  
能識辨真偽特恐外埠客採本號包種不知其詳者或爲誤購  
鄙人來叻巡視用專報請 光顧諸君認明原裝標記細玩茶葉  
氣味庶不致受其欺騙鄙人有厚幸焉  
甲寅年閏五月廿一日 中

金泰易記主人林邦植弟林賦國上言